



Welcome to August! 八月你好!

Dear members,

Hope summer is treating you well so far. Some of you might have traveled to China for family visits or some other fun places, if you feel like to share your experience and pictures, please contact me, and I'll be very happy to add them to our next newsletter.

As the committee members are busy planning for our upcoming events and fundraising, we'd like to give you some updates of our job -you'll find details of our next event Mid-Autumn Festival Celebration and new sponsors of the year. Thank you to all committee members for generously donating your personal time to serve the community. We also want to thank everyone for joining us in celebrating Dragon Boat Festival on June 8th. You'll find some photos of the event in this newsletter.

In this newsletter, you'll also find an introduction of Dr. Joe Chai family whose members are all amazingly talented and have been making extraordinary contribution to our community's diversity and growth in many aspects. Enjoy reading!

亲爱的会员朋友：

希望您正在度过一个完美的夏天，去了很多好玩的地方，做了很多有趣的事情。如果您想分享一下回国探亲或者旅游的经历和照片，欢迎跟我联系，我会将您的故事和照片放在我们下一期的三城华人快讯中。

我们的志愿者委员会目前正在致力于策划我们的下一次活动—中秋节庆祝晚会，以及积极寻找赞助商为我们的活动提供资金。在本期快讯中您会发现中秋庆祝活动的具体安排，以及新的赞助商。感谢志愿者们为三城华人联谊会无私奉献个人时间。

在本期快讯中，我们向您介绍柴运宙博士和他多才多艺的一家，柴博士和他的家人为中华文化的弘扬和发展作出了巨大的贡献，想要了解更多内容，那就开始阅读吧!



Ava Dong 董苗苗



2024-2025 TCCA Event Calendar 2024-2025三城华人联谊会活动

Dragon Boat Festival Celebration 端午节庆祝

Time: June 8th, 2024

Location: Chippewassee Park, Midland

Mid-Autumn Festival Celebration 中秋节庆祝

Time: 6:30pm-9:00pm, Sep 21st, 2024

Location: First Baptist Church, 915 E Sugnet Rd,
Midland, MI 48642

Sports Day 运动会

Time: TBD

Location: TBD

2025 Spring Festival Gala 春节晚会

Time: Feb 8th, 2025

Location: Bullock Creek High School

Events are free to paid members, and \$5/non-member/event. Kids free.

具体安排会在活动前通过facebook和email发送给大家。付费会员可免费参加活动，非付费会员\$5/人/次。儿童免费。





中秋节快乐!

HAPPY MID AUTUMN FESTIVAL

2024 TCCA Mid-Autumn Festival Celebration

Time: 6:30pm-9:00pm, Sep 21st, 2024

Location: First Baptist Church, 915 E Sugnet Rd, Midland, MI 48642

Program:

outdoor games and indoor games (karaoke, kahoot, ping pong, chess, corn hole, badminton, poker, shuttlecock kicking, etc.)

Food: moon cakes, fruits, bottled water, and other snacks.

Fee: free to paid members. \$5 for non-members. Kids free.



Tri-City Chinese Association
Let Harmony Bloom



2024 TCCA Dragon Boat Festival Celebration

2024 TCCA端午节庆祝照片回顾

Pictures are volunteers making zongzi for our celebration. Thanks to Joy, Hanze, Fanrong, Sandy, Mian, Yanan, Hongyun and parents, the Hlavaceks, and our host Ava Dong. We also thank Kelly Jin for boiling a big pot of tea eggs for our celebration. The zongzi and tea eggs are absolutely delicious! Yum!

感谢志愿者为我们包美味的粽子：骄阳，应罕泽，繁荣，Sandy Fu, Mian Fu, 龚亚楠，虹云和父母，Amy Hlavaceks和丈夫，和董苗苗组织、提供场地。另外，特别感谢未出镜的志愿者金彩晴为活动煮了一大锅美味茶蛋！





2024 TCCA Dragon Boat Festival Celebration 2024 TCCA端午节庆祝照片回顾

Despite of the rain, we had a great celebration eating zongzi, had some indoor and outdoor games, and catching up with friends. Thanks everyone for joining us! Specially thank to Binbin Luo's leadership for this event.

感谢各位会员冒雨前来参加活动，我们一起吃粽子、拔河、做手工、聊天，欢度佳节。这次活动我们增设了儿童手工活动，非常受家长 and 小朋友欢迎，我们在今后的活动中会继续提供类似服务。本次活动特别感谢罗斌斌带领各位志愿者为会员们服务。





Meet Dr. Joe Chai Family

Hello TCCA Friends,

(中文翻译请往下翻)

I'd just like to take a moment to express my gratitude for being a part of this community, and take this opportunity to brag about my wonderful, talented, smart, and all around extraordinary family for the duration of this article. This story begins when my parents (Chai Yunzhou from Zhang Jia Jie and Lin Lizhu from Fu Zhou) meet in college at Xiamen University, after which they fall in love and move to the US for graduate school. Eventually, they ended up in Midland in 2005 - 2 years later, their first child (me!) is born, and 3 years following that my precious little brother Raymond was born!

Throughout my whole life, Chinese culture and community have played a truly formative role in my development as a person. Some of my earliest memories are fond ones of TCCA I hold dear - my very first Spring Festival performance at age 3 (I walked on stage in a fashion show and almost didn't want to exit the stage, haha), and attending Chinese school every Sunday from ages 5-15 (I met some of my very closest friends there). Although growing up as an extremely shy minority kid in a predominantly white community and school system presented many challenges: being picked on for my "stinky" food (that my mom spent hours lovingly cooking for me), being constantly subject to racial stereotypes and slurs, always feeling out of place and lacking the confidence to stand up for myself - it was my family and this community that instilled in me the courage to be proud of my identity and the rich cultural heritage that comes with it.

For as long as I can remember, my dad, who self-taught himself the dizi, has always taken every opportunity to share his music and culture with the community - spreading cultural awareness and open-mindedness everywhere he goes. And for as long as I can remember, my mom has followed along with her camera and plenty of good food, hugs, and encouragement. In my earlier years, I reluctantly got dragged onstage with my dad and always dreaded the stage fright and embarrassment and be proud of.

Now, following in my dad's footsteps, dragging my brother along, and with my mom forever supporting us, I strive to bring the same celebrations of culture and messages of love to others that my family and TCCA have brought to me. Along with old friends from Chinese school and new friends from Dear Asian Youth (the Dow High Chapter of an international organization), we have shared food, music, and celebrations from various cultures around Asia to over 2000 elementary and middle school students throughout Midland Public Schools to help create a more loving, accepting, and global-minded world for the next generation. Now, each year I can't help but look forward to the TCCA Spring Festival performances and celebration - not just as the celebration of a holiday, but the celebration of this community and just how special it is.





When not practicing for our yearly performances, you can find my dad working as an environmental scientist/computational toxicologist at Dow or practicing his calligraphy; you can find my mom working as a chemical engineer at Corteva or cooking a delicious meal; and you can find my brother practicing tennis, violin, and piano, or hacking my computer with his crazy coding skills. As for me, it's my last year in Midland as a high school senior, and I know I'll surely miss TCCA when I go off to college.

Thank you all for making Midland and TCCA the wonderful community it is,
Jessica Chai

From Left:
Raymond, Jessica and Dr. Joe Chai



From left:
Dr. Lizhu Lin, Raymond, Jessica, and Dr. Joe Chai





介绍柴运宙博士一家

三城华人联谊会朋友们，大家好，

我想借这个机会表达一下作为三城华人联谊会的一员的感激之情，并在这篇文章中夸一下我那美好、才华横溢、聪明且全方位出色的家人。故事开始于我的父母（来自张家界柴运宙和来自福州的林丽珠）在厦门大学相遇相恋后，为了读研究生搬到了美国。最终，他们在2005年来到了米德兰，两年后，他们的第一个孩子（就是我！）出生了，三年后，我珍贵的小弟Raymond出生了！

在我的生命中，中国文化和社区在我个人发展中起到了真正的奠基作用。我对三城华人联谊会的一些最早的记忆依然珍藏在记忆中：三岁时的第一次春节表演（我走上时装表演的舞台后就不想下来了，哈哈），以及从五岁到十五岁每个星期天上中文学校（在那里我结识了一些最亲密的朋友）。虽然在一个以白人为主的社区和学校系统中长大，作为一个极其害羞的少数族裔孩子面临了许多挑战：因为我的“臭”食物被嘲笑（那是我妈妈花了几个小时用心为我做的），经常受到种族刻板印象和侮辱，总是感到格格不入，缺乏自信为自己辩护——是我的家庭和这个社区让我有勇气为我的身份和中华的丰富文化遗产感到自豪。

从我记事起，我的爸爸自学了笛子，并总是抓住每一个机会与社区分享他的音乐和文化——无论他走到哪里都传播文化意识和开放心态。而从我记事起，我的妈妈总是带着她的相机和许多美食、拥抱和鼓励陪伴在旁。在我早年的时候，我总是被不情愿地拉上台和爸爸一起表演，总是害怕上台和尴尬，但这也是我值得骄傲的经历。

现在，追随爸爸的脚步，带着弟弟，并在妈妈的永远支持下，我努力将我的家人和T三城华人联谊会带给我的文化庆祝和爱的讯息传递给其他人。与中文学校的老朋友和Dear Asian Youth（国际组织的Dow高中分会）的新朋友一起，我们分享了亚洲各地的食物、音乐和庆祝活动，并将这些带给了米德兰公立学校的2000多名小学生和中学生，帮助创造一个更加充满爱、包容和全球化思维的世界给下一代。现在，每年我都迫不及待地期待三城华人联谊会的春节表演和庆祝活动——不仅仅是庆祝一个节日，更是庆祝这个社区及其独特之处。

我的爸爸柴运宙博士除了经常为推广中华文化演出，他也是陶氏化学的环境科学家、计算毒理学家，我的爸爸还是一个书法家。我的妈妈林丽珠在科迪华工作，担任化学工程师，她也有一双烹饪美味的巧手；我的弟弟Raymond喜欢打网球、拉小提琴和弹钢琴，他也喜欢用他的疯狂编程技能黑我的电脑。至于我，这是我在米德兰作为高中生的最后一年，我知道等我上大学以后，一定会想念三城华人联谊会的。

感谢大家让米德兰和三城华人联谊会成为如此美好的社区，
Jessica Chai



**2024 TCCA Committee****2024 三城华人联谊会志愿者委员会**

Position	Name	Email
President 主席	Shawn Chen 陈晓云	xchen4@dow.com
Treasurer 财务	Hanze Ying 应罕泽	petyerying8907@gmail.com
Secretary 秘书	Rui Xu 徐睿	rx0001@gmail.com
Social Media 市场传播	Ava Dong 董苗苗	missava.dong@gmail.com
Website 网站	Meng Yao 姚萌	ey103@yahoo.com
Event 活动策划	Binbin Luo 罗斌斌	bluo@dow.com
volunteers 志愿者	Zitong Song 宋子童	rdfzsongzitong@gmail.com
	Joy Jiao 骄阳	joysunshine.1025@gmail.com
	Jyo Lyn Hor 许紫琳	jhor@dow.com
	Luqing Qi 亓鲁青	tjuqiluqing@gmail.com
	Henry Wang 王竟成	wangj2@midlandps.org
	Joe Chai 柴运宙	YChai@dow.com
	Wenwen Mei 梅文文	WMei@dow.com
	Sharon Lin 林珊虹	shanhonglin2015@gmail.com
	Zhengzhi Zhou 周正治	zzhou14@dow.com
	Cindy Liu 刘希岚	xilanliu2009@gmail.com
Students 学生	Angelina Chen 陈迩月	chenae@midlandps.org
	Jessica Chai 柴惠琳	chaijh@midlandps.org



Thank You Sponsors 感谢赞助商

Golden Buffet

Tel.: 989-633-9888

979 S SAGINAW RD,
MIDLAND, MI 48640-4665

BUY • SELL • RENT
REAL ESTATE



Ava Dong REALTOR®
董苗苗

989-698-6002
missava.dong@gmail.com

CENTURY 21
Signature Realty
409 Ashman, Suite 3, Midland, MI 48640



HANTZ FINANCIAL SERVICES, INC.®

Member FINRA/SIPC.

BRETT GEHRINGER
989.839.4916





Contact Us 联系我们

Let us know if you have any questions, concerns, suggestions or feedback.

如果您有任何问题或建议，欢迎随时跟我们联系！

Tri-City Chinese Association (TCCA)

Email: tricitychinese@gmail.com

Website: <https://tricitychinese.org/>

Facebook: <https://www.facebook.com/tricity.chinese>

Midland Chinese School

Email: midlandchinese@gmail.com

Website: <https://midlandchineseschool.org>

TCCA Newsletter editor: Ava Dong

Editor email: ava.dong@icloud.com

*feel free to email editor if you want to include anything in our next issue.

如果您想在我们下期Newsletter中发表图片或作品，或者您有任何建议或想法，欢迎跟编辑董苗苗联系。